Kanton Bern
Canton de Berne

Sachbearbeiter	
Eing. 31. Juli 2025 SWG	
Erledigt	

Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Kantonales Laboratorium
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19
3012 Bern
+41 31 633 11 11
info.wasser.kl@be.ch
www.be.ch/kl

Rudolf Robbi
rudolf.robbi@be.ch

Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern

Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband
SWG
Herr Roman Wiget
Bremgartenweg 3a
3252 Worben

Verteiler SWG

Dos	Info	Vo	VoA	GF	LAF	LTD	LBU	MA	gs	HP	CG
X		X					X		X	X	X

WORBEN
STUDEN
AEGERTEN

Unsere Referenz: R6587 / roru
Gemeinde Worben

30. Juli 2025

Inspektion für Trinkwasserversorgungen vom 17. Juli 2025

Sehr geehrter Herr Wiget

Wie bereits anlässlich der Inspektion angekündigt, erhalten Sie den Inspektions- und den Untersuchungsbericht. Diesen Unterlagen entnehmen Sie die Beurteilung Ihres Betriebs und die Ergebnisse aus der Inspektion und den Untersuchungen, die zu treffenden Massnahmen sowie die anfallenden Gebühren.

Bei Fragen zu den Berichten oder zur Inspektion steht Ihnen der zuständige Leiter Trink- und Badewasserinspektorat, Rudolf Robbi (rudolf.robbi@be.ch), gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Kantonales Laboratorium Bern

Beilagen:
- Inspektions- und Untersuchungsbericht sowie Verfügung zu Kontrolle Nr. R6587
- Verzeichnis der Erhebungsstellen für Trinkwasser

Dieses Dokument umfasst 1 Seite

Inspektionsbericht für Trinkwasserversorgungen

Kontrolle Nr. R6587

30. Juli 2025

Inspizierte Wasserversorgung

Name	Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband SWG
Hauptverantwortlich	Roman Wiget, Geschäftsführer
Gemeinde	Worben

Beschreibung der Inspektion

Zweck der Inspektion	Überprüfung der Einhaltung der Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung
Verfahren	gezielte visuelle Prüfung Konsultation von Dokumenten
Datum, Zeitraum	17. Juli 2025, 8.30 - 12.10 Uhr
Hinweis zur Inspektion	angemeldet
Anwesende Personen	Roman Wiget, Geschäftsführer Gerhard Schädeli, Brunnenmeister Otmar Deflorin, Kantonschemiker, Kantonales Laboratorium Bern
Für die Inspektion verantwortlich	Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
Inspizierte Anlagen	Reservoir Studenberg 1908 Reservoir Studenberg 1963 Grundwasser Worben - SPAK-Anlage Reservoir Studenberg 1935 Grundwasser Worben Grundwasser Worben - UF-Anlage

Allgemeine Angaben zur Wasserversorgung

- Die SWG versorgt rund 32'000 Bezüger in den Verbandsgemeinden. Weitere knapp 30'000 Bezüger kommen je nach Bedarf von den Vertragspartnergemeinden dazu.
- Dabei werden im Jahresdurchschnitt rund 8'600 m³ Wasser pro Tag verteilt.
- Das Wasser stammt zu ca. 75% aus den Grundwasserfassungen Gimmiz und rund 25 % wird aus der eigenen GW-Fassung Worben gewonnen.
- Sämtliches Trinkwasser wird mittels Ultrafiltration desinfiziert.
- Seit Ende April 2025 ist die SPAK-UV-anlage inm GWPW Worben in Betrieb.

Umfang und Beurteilung der Inspektion

Durch Stichproben wurden folgende Bereiche überprüft:

Selbstkontrolle	**in Ordnung**
Trinkwasserqualität	**in Ordnung**
Prozesse und Tätigkeiten	**Mängel**
Räumlich-betriebliche Voraussetzungen/Rohwasser	**in Ordnung**

Gesamtbeurteilung:

gut	genügend	mangelhaft	schlecht

Feststellungen und Massnahmen

Aufgrund der nachfolgend aufgeführten Feststellung halten wir fest, dass eine lebensmittelrechtliche Anforderung noch nicht erfüllt ist. Deshalb wird dieser Mangel gemäss Artikel 33 des Lebensmittelgesetzes beanstandet.

Feststellung	Grundlagen	Massnahme	Termin
Die Anlagen waren ungenügend unterhalten. Im Reservoir Studenberg 1908 wurden Ablagerungen auf der Wasseroberfläche der beiden Kammern festgestellt (keine Kalkrosen).	Art. 4 TBDV	Es sind geeignete Massnahmen zu treffen, um diese Ablagerungen nachhaltig zu verhindern.	30.09.2025

Legende TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen

Bemerkungen

1. Die Arbeitsanweisung für die Notchlorung der Reservoire wird mit der Menge Javel pro Reservoirkammer ergänzt (Dokument wurde bereits aktualisiert und uns zugestellt).
2. Die Checklisten / Arbeitsanweisungen für das neue Aufbereitungswerk (SPAK-UF-Verfahren) werden im August 2025 von der Firma Membratec (aktuelle Betreiberin der Anlage) an die SWG übergeben. Die SWG wird diese Unterlagen in der eigenen Dokumentation zur Selbstkontrolle implementieren und im Betrieb umsetzen.
3. Arbeitsanweisungen für die Reinigung der Reservoire sind vorhanden (Stand 2008 - Ueli Hugi), werden aktuell jedoch nicht gepflegt. Diese wertvollen Informationen sollen in geeigneter Form aktualisiert werden.
4. Alle Wasserkammern der Reservoire Studenberg verfügen über einen Einstieg direkt über der Wasseroberfläche. Dies entspricht nicht mehr dem aktuellen Stand der Technik (SVGW). Dieser Zustand kann auf Zusehen hin bis zur Totalsanierung (voraussichtlich 2027/28) toleriert werden.
5. Das Zertifikat zur Konformitätserklärung der Aktivkohle für den Kontakt mit Trinkwasser wurde am 18. Juli 2025 per Mail zugestellt.

Kanton Bern
Canton de Berne

STS 0110

Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Kantonales Laboratorium
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19
3012 Bern
+41 31 633 11 11
info.wasser.kl@be.ch
www.be.ch/kl

Kontrolle Nr. R6587

Bern, 30. Juli 2025

Untersuchungsbericht für Trinkwasser

Wasserversorgung

Name	Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband SWG
Hauptverantwortlich	Roman Wiget, Geschäftsführer
Gemeinde	Worben

Allgemeines

Zweck der Kontrolle	Lebensmittelrechtliche Überprüfung der Trinkwasserqualität
Prüfverfahren	Europäische Normen und andere validierte Verfahren
Für die Erhebung verantwortlich	Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
Datum der Probenerhebung	17. Juli 2025
Eingang der Proben im Labor	17. Juli 2025
Untersucht am	17. Juli 2025 - 21. Juli 2025

Probe Nr. 187228: Worben / 03110, SWG, Grundwasser Worben, GWPW Worben, Rohwasser

Temperatur bei Erhebung	11.3 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität Physikalisch-chemische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Probe Nr. 187230: Worben / 03021, Grundwasserpumpwerk Gimmiz, GWPW Worben, Einlauf Gimmiz

Temperatur bei Erhebung	13.7 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität Physikalisch-chemische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Probe Nr. 187232: Worben / 03115, SWG, Grundwasser Worben, GWPW Worben, nach Filtration, Abgang Verteilnetz

Temperatur bei Erhebung	13.3 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Probe Nr. 187233: Studen BE / 02005, SWG, Verteilnetz Studen, Reservoir Studenberg, Abgangsleitung

Temperatur bei Erhebung	13.4 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Probe Nr. 187234: Aegerten / 02010, SWG, Verteilnetz Aegerten, Kirche Aegerten, lfd. Brunnen

Temperatur bei Erhebung	18.4 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität Physikalisch-chemische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Probe Nr. 187236: Worben / 02001, SWG, Verteilnetz Worben, Verwaltungsgebäude SWG, Hauptstrasse 12, WC Herren, Lavabo

Temperatur bei Erhebung	21.7 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität Physikalisch-chemische Qualität
Mikrobiologisch untersucht am	17.07.2025

Ergebnisse und Beurteilung

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Bemerkungen

1. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüften Proben.
2. Ein ausführlicher Untersuchungsbericht mit den detaillierten Ergebnissen kann nachträglich gegen Verrechnung folgender Gebühren ausgestellt werden:
   CHF 75.00 (exkl. MWST) pro mikrobiologische Probe und CHF 260.00 (exkl. MWST) pro chemische Routineprobe. Gebühren für Spezialuntersuchungen auf Anfrage. Teilen Sie uns telefonisch oder per Mail mit, von welchen Proben Sie die entsprechenden Detailergebnisse wünschen.
3. Dieser Bericht wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.

Für den Bericht verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch